



Siemens Intern

Nr. 7 - Tirsdag 30. oktober 1990

Mindre papir - mer produksjon

Anne Irene Winsnes i Sterkstrømfabrikken i Siemens Trondheim har vært med på et interessant prosjekt som får sin D-dag nå den 5. november: Innføring av et nytt system for produksjonsstyring, EBO. Anne Irene jobber på driftskontoret, og på bildet viser hun noe av det fine ved det nye systemet: Mindre papir. I høyre hånd holder hun papirene for en ordre ved det "gamle" systemet, i venstre ved det nye.

Og utsiktene fremover er de aller beste, nemlig papirløst!

Les mer om rasjonaliseringsarbeidet i Sterkstrømfabrikken på side 13.

Foto: Tor-Odd Vist

Nå heter det anleggs- avdeling

-Hos oss har vi nå avskaffet betegnelsen installasjonsavdeling for avdelingskontorene, sa divisjonsleder Anlegg Nord, Odd Kamsvåg, på møtet på Linderud 17/10.

Nå heter det anleggsavdeling, og det skal det være. Anleggsavdelingene representerer anleggsdivisjonen, og det er viktig at de er klar over at det gjelder hele virksomheten i anleggsdivisjonen.

Anleggsavdelingene får en utvidet oppgave med å fange opp mulighetene i de lokale markedene og trekke på ressursene ellers i divisjonen, sa Kamsvåg.

Siemensledere til peptalk



150 Siemensledere fra hele landet var samlet til "peptalk" på Linderud 17. oktober. Foranledningen var at de nå skal lede divisjoner. Siemens Intern forteller mer om dette på side 3, på bildet ovenfor noen av de mange kjente Siemens-personer som deltok. Fra venstre Odd Løkken S/T, Kjell Vik S/T, Ruth E. Mürer S/T, Herbert Nilsen S/B, Sture Eide S/T og Johannes Langhelle S/B.

Hjertelig tak

- til firmaledelse, samt kolleger og venner i Øst, Nord og Vest for flotte blomster og gaver med hilsener og varmende ord i forbindelse med min selvvalgte fratreden den 30/9.

Olav Kraakenes S/O

- til alle som gledet meg ved min fratreden med blomster og fine gaver, så som sykkel, krystallvase m.m. Samtidig takker jeg firma og kolleger for 46 års hyggelig og trygg arbeidsplass.

Arvid Winnje S/O

- til firmaet og arbeidskamerater for all oppmerksomhet på dagen den 14. september.

Bjørn Refseth S/T

- til direksjon, kolleger og venner for gaver og blomster i anledning mitt 40 års jubileum.

Gunnar Johansen S/O

- til firmaets ledelse for fine blomster og gaver i anledning mitt 40-års jubileum.

Haakon Pedersen S/T

- til firmaets ledelse for blomster og gaver i anledning mitt 40-års jubileum.

Erling Løkke S/T

- til direksjon, kolleger og venner for gaver og all oppmerksomhet i anledning mitt 40-års jubileum.

Arne Pedersen S/O

- til firma, regionsledelse, montørklubben og ikke minst damene på huset for gaver og gode ord i anledning mitt 25 års jubileum.

Olav Gjesdal S/B

- til firmaets ledelse for nydelige blomster og gaver i anledning mitt 25-års jubileum.

Trygve Snekvik S/T

- til direksjonen og firmaets ledelse i Trondheim for gaver og oppmerksomhet i anledning mitt 25-års jubileum.

Per Moen S/T

- til firmaets ledelse samt kolleger for gaver og oppmerksomhet i anledning mitt 25-års jubileum i firmaet.

Johan Haugan S/T

til direksjonen og firmaets ledelse i Trondheim for diplom, blomster og fin gave i anledning mitt 25-års jubileum.

Arvid Sveen S/T

- til direksjonen, R/O-ledelsen, venner og kolleger for nydelige blomster, gaver og oppmerksomhet i forbindelse med mitt 25 års jubileum i firmaet.

Anni Lore Mohn S/O

- til direksjon, regionsledelse, venner og kolleger for oppmerksomhet i forbindelse med mitt 25 års jubileum.

Aage Runsjø S/O

- til direksjonen for vakre blomster på min 75 års dag. En spesiell takk til mine venner på lagerkontoret S/T for blomster fra dere.

Arnfinn Haugnes S/T

- til direksjonen, kolleger og gode venner i Siemens Nord og Øst for hyggelige hilsener, blomster og gaver på min 60 års dag.

Oddvar Stenberg S/T

- for all oppmerksomhet på min 50 års dag.

Hans Jacob Eggehagen S/O

- til direksjonen, kolleger og venner for blomster, gaver og oppmerksomhet i anledning min 50 års dag.

Morten M. Uvaag S/O

Nytt om navn



Jarle Øyum

Overing. Kjell Aune blir pensjonist neste måned, og overing. Jarle Øyum har overtatt ansvaret som autorisert elektroinstallatør gruppe L i Siemens Trondheim. - Jarle Øyum er leder for montasjeavdelingen.

Det er nå et krav at alle avdelingskontorer/filialer skal ha egen autorisert installatør. Dette trådte i kraft 1/7 1990 etter en overgangstid på 2 år.

Gratulerer

25-års jubileum

10.11. Egil Valli, S/T
01.12. James Dukhu, S/T
01.12. Bjørn Lindahl, S/O

80 år

26.11. Harry Anker Olsen, Oslo

70 år

03.11. Arvid Arfeldt, Trondheim
01.12. Sivert Bye, Trondheim
08.12. Nelly Ellefsen, Oslo

67 år

26.11. Kjell Aune, S/T
28.11. Odd Willy Mikalsen, S/Sarpsborg

60 år

04.11. Arne Michelsen, S/B
12.11. Mildred Sofia Aakvik, S/O
14.11. Helge Råbymagle, S/T
18.11. Olav Claussen, S/Stavanger

50 år

12.11. Finn Gjerstad, S/O
13.11. Finn Grotle, S/B
01.12. Egil Eide, S/T
08.12. Bjørn Arve Antonsen, S/T

Ny bedriftslege i Siemens Oslo

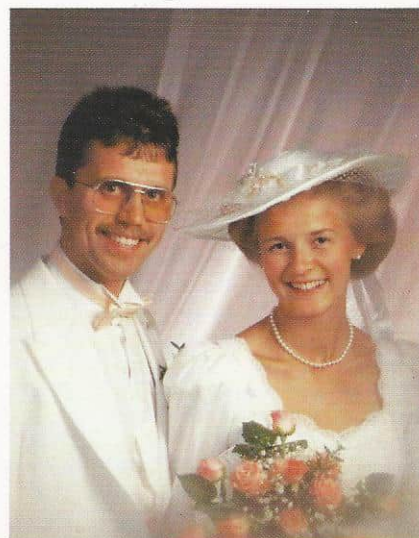
Som ny lege ved Bedriftshelsetjenesten i Oslo er ansatt dr. Anders Tørvik Hasle (34).

Han avløser dr. Jan Ivar Holme, som er ansatt ved barneavdelingen på Ullevål sykehus og i tillegg driver pri-

Vi gratulerer brudeparene!



Siemens Intern gratulerer nygifte Eva Nyrønning og Eivind Risnes (TA-skip/offshore, S/T).



Siemens Intern gratulerer Ingrid K. Arnevik, S/T og Alf Inge Fillingsnes.

Beethoven og Churchill ble mobilisert for å gi Siemens-lederne en pep-talk



Tor Jemtland: Vi har modernisert, men ikke endret grunntonen.

Av Per Buer
Foto: Espen Nordhagen

150 medarbeidere med lederansvar fra hele landet var samlet en hel dag på Linderud den 17. oktober, og i Forums største møterom ble de møtt med det rungende skjebnemotiv fra Beethovens 5. symfoni - et motiv som snart gikk over i hissig diskorytmer. På lerretet raske glimt av mesteren selv, og så vekslende bilder av Siemens-virksomheten i 20 år, avsluttet med Churchills manende V-

tegn. Her var massevis av symbolikk for den nye giv i firmaet, slik at Tor Jemtland, da han ønsket velkommen, kunne si: Vi har modernisert, men ikke endret grunntonen.

-Hva er det som blir anderledes?

Spørsmålet ble stilt av lederen for organisasjonsutvalget, Arnfinn Johnsen. Regionene er borte, spørsmålsstillerens egen produksjonsseksjon er borte, store deler av Tele er borte - uten at dette var omorganiseringens skyld. Johnsen pekte spesielt på den utvidede frihet og det utvidede ansvar divisjonsordningen medførte. Videre at

det er lettere å tydeliggjøre krav og mål innover i organisasjonen, det er lettere å komme til med korreksjoner, stimulanser og hjelp. Men det blir ikke så lett å stikke seg vekk og skylde på andre!

-Hva er det som ikke blir anderledes?

Økonomistyringen, fastslo Johnsen. Våre gamle og velprøvede midler for økonomistyring og kontroll gir vi ikke slipp på, de utgjør et sikkerhetsnett. Johnsen sa også at vår plass som LG i konsernet ikke er berørt av forandringene hos oss eller i Stamhuset. Han avsluttet med å appellere om at vi nå retter kreftene ut mot kundene og markedet, det er der slaget skal stå.

Personaldirektør Gunnar Friedl rettet oppmerksomheten mot den menneskelige faktor. Hans råd til lederne var å gjøre seg godt kjent med medarbeiderne, gi dem passende utfordringer, passe på å gi tilbakemelding (der synder vi mest!), utvikle ansvarsfølelsen og utvise omtenkhet og toleranse.

Bedriftskultur og strategi

Når det gjelder bedriftskulturen er vi i vårt samfunn vitne til et forfall av gamle tradisjoner med pliktfølelse og arbeidsinnsats i jobben. Det er særlig viktig at vi i Siemens opprettholder og fører videre de positive trekk i vår bedriftskultur, for bedriftskulturen har en tendens til å "overstyre" strategien, mente foredragsholderen. Friedl omtalte noen av de kritiske områder vi har med å gjøre idag. Det er først og

Forts. side 4



150 Siemens-ledere fra hele landet fylte den store salen i Forum på Linderud.

Innsjutt for Bomringprosjektet

Tekst: Tor Cederkvist
Foto Espen Nordhagen

-Køfribrikken er viktig, sa overing. Sætre i Vegdirektoratet til prosjektteamet i Forum i oktober, -men nå er dere den viktigste brikken! Det er dere som lager Bomringen, dette har ingen gjort før!

Få prosjekter har vært så mye omtalt i media som Bomringprosjektet i Oslo. Og som vanlig er det pessimistene og de negative innspillende som har fått mest publisitet.

Da Siemens og Vegdirektoratet undertegnet Bomringkontrakten i oktober i fjor, spurte vi derfor prosjektleder Sætre om han trodde dette prosjektet ville komme på lufta ifølge planene.

-Hadde vi ikke trodd det, ville dere ikke fått kontrakten! lød det kontante svar den gang.

Vi klarer det!

På et møte med prosjektteamet i Forum et år senere gjentar vi spørsmålet.

-Vi skal komme i land, og vi vil komme i land, sier Sætre.

-Hovedtyngden av problemene ligger nå bak oss. Men det er ingen grunn til å legge skjul på at dette har vært et meget tøft prosjekt, både for leverandør og kunde.

Likevel er det all grunn til i dag å understreke at prosjektteamet - de som gjør jobben - yter en usedvanlig stor innsats som alle må ha den største respekt for.

Forts. fra side 3

fremst sysselsettingen. Her i Siemens er antallet medarbeidere redusert med 600 på de to siste årene. Denne tilpasningen må vi ta alvorlig også i tiden fremover.

Vårt ansikt utad

Arne Nesheim, leder for Sentralavd. Marketing, omtalte hvordan man tar sikte på å løse samarbeidsproblemer i markedet med parallellsalg o.l. Alt kan ikke ordnes med struktur, vi må også ha regler, understreket han. - Han omtalte betydningen av vårt ansikt utad: vår identitet, kommunikasjon, design og opptreden, og at vi må følge den felles designbasis som er utgitt av Stamhuset. Her finnes konkrete retningslinjer for utformingen av reklame, plassering av logo, dekorasjon av biler osv.

Nesheim opplyste også at en stor internasjonal annonsekampanje for Siemens er på gang i fagtidsskrifter. Det vil også komme annonser i dagspressen.

Hvor stor frihet?

Etter foredragene kom spørsmålene, og de var ikke alle like enkle å besvare. Spesiell hodebry vakte spørsmål om den nye



Overing. Olav Sætre, Vegdirektoratet (til venstre), sammen med med noen av de hovedansvarlige hos Siemens - Helge Jørstad, Bjørn Haukaas og Thor Løkke-Sørensen.

Men denne gang var det prosjektarbeiderne Olav Sætre var mest opptatt av å rose. Han understreket at deres innsats bokstavelig talt natt og dag er av uvurderlig betydning for prosjektet, og avtvinger stor respekt.

Enorm interesse

Det er ikke bare her på berget dette prosjektet er omfattet med stor interesse, forteller Sætre. -Vi har nylig hatt besøk av teknikere og byråkrater fra Nederland, tidligere har delegasjoner fra Milano og Japan avlagt oss besøk. For ikke å snakke om alle henvendelser vi har fra våre kolleger i Nor-

den.

Alt dette legger naturligvis et ekstra forventningspress på oss alle, men vi skal komme i mål med flagget til topps!

Godt system

Den to-trinns-raketten vi har avfyrt vil gi et godt resultat, mener Sætre. Den midlertidige løsningen som er i drift nå, har virket tilfredsstillende for trafikantene. I mellomtiden slutfører vi et system som vil være et av de mest avanserte i sitt slag på verdensbasis.

Snart i mål

-Strategien har hele tiden vært å se fremover, ikke å la seg lamme av problemer som ligger bak. Hvis denne positive holdningen fortsatt får råde grunnen, vil vi snart passere mål i fin stil! avslutter prosjektleder Olav Sætre.

Kiropraktor-behandling erstattes

I det siste møtet i AMU/BU i Siemens Trondheim ble det opplyst at bedriften vil dekke differansen mellom utgifter og refundert beløp ved behandling hos kiropraktor.

Forutsetningen er at skaden som behandles er godkjent som yrkesskade.

Permitteringsloven: Færre permitterte – flere arbeidsledige



Personalsjef Kåre Ytre-Eide

-Personlig har jeg ingen tro på at den nye permitteringsloven vil gi reduserte utgifter for trygdebudsjettet, sier personalsjef Kåre Ytre-Eide til Siemens Intern. Antall permitterte vil nok bli færre, men antall arbeidsledige vil bli flere. Ytelsen fra trygdebudsjettet er det samme om den enkelte er permittert eller arbeidsledig.

Det er imidlertid en vesentlig forskjell: som permittert er du knyttet til et firma og har håp om å komme i arbeid igjen. Som arbeidsledig er du i kø sammen med 140 000 andre med lite håp om nytt arbeid. Den sistnevnte situasjonen kan gjøre at det er nødvendig med ytelse fra sosialbudsjettet slik at samfunnsøkonomisk vil nok loven gi som resultat økte utgifter, mener personalsjefen.

-Kort oppsummert, hvilke endringer er det snakk om?

-Endringene går i første rekke ut på at arbeidsgiver har lønnsplikt de første 3 arbeidsdagene ved hel permittering. Ved den tidligere lov hadde ikke arbeidsgiver lønnsplikt i det hele tatt ved permittering. Videre vil lønnsplikten inntre på nytt dersom en arbeidstaker har vært permittert uten lønn i 12 uker i løpet av de siste 12 måneder. Tidligere kunne en arbeidstaker være permittert sammenhengende i 80 uker før retten til dagpenger falt bort.

-Hvilke konsekvenser får den nye loven for oss?

-Loven vil i første rekke ha som konsekvens at vi ikke lenger kan akseptere rulle-ende permitteringer av 14 dagers varighet som hittil har vært vanlig. Permitteringsperioden må bli lenger og i noen tilfeller inntil 12 uker. Dette betyr også at vi i

handlinger med de tillitsvalgte må komme frem til nye kriterier for utvelgelse av de som skal permitteres.

-Vi har lest i avisene at bedrifter går ut og sier at de kommer til å si opp medarbeidere pga. den nye loven. Er det også Siemens holdning?

-I forbindelse med svikt i sysselsetting har vi to virkemiddel, nemlig oppsigelser og permitteringer. Dersom det dreier seg om kortvarig svikt, vil permittering være et riktig virkemiddel. Hvis reduksjonen av oppdragsmengde er av varig karakter, vil man være nødt til å gå til oppsigelser. Dette har vi forsøkt å følge tidligere, og dette vil vi fortsette med også med den nye loven. Loven i seg selv vil hos oss ikke resultere i oppsigelser. Bedrifter som stor grad har benyttet seg av langtidspermitteringer vil imidlertid få problemer, og i disse bedrifter vil nok loven føre til at ansatte nå blir oppsagt i stedet for langtidspermittert.

-Det snakkes også om at bedrifter vil redusere arbeidsstokken på sikt, og så bruke innleid arbeidskraft. Har Siemens tatt noe standpunkt til hvorvidt vi skal styre oss inn mot en underbemannings av den faste arbeidsstokken?

-Det er for tidlig å si noe om langtidsvirkninger av loven. På grunn av overgangsbestemmelser vil loven ikke tre i kraft for fullt før 1.1.91. Det er imidlertid grunn til å anta at bedriftene vil bli mer forsiktige med å bygge opp egne ressurser og i større grad basere seg på innleid arbeidskraft for å ta topper. En slik innleie kan skje gjennom samarbeide mellom bedrifter i samme bransje. Hvordan Siemens vil stille seg til dette, er det for tidlig å si noe om, sier personalsjef Ytre-Eide.

Ny lønningssjef

Fra 1. oktober ble Torkel Granbo lønningssjef for Siemens A/S. Dett betyr at han er faglig ansvarlig for lønssystemene i vårt firma, og han har fortsatt personalansvaret for lønningskontoret i S/Trondheim som de siste årene.

Hans store utfordring den siste tiden har vært innføringen av lønssystemet LESSOR. Det har vært omtalt i Siemens Intern tidligere, og de ansatte har fått varsel om at systemet kan "hikke" litt i en overgangsfase.



Torkel Granbo

Ble ikke LESSOR innført ifjor?

- Jo, det stemmer. 1. november ifjor ble den første delen tatt i bruk. Men LESSOR består av mange deler som settes i drift etterhvert, og nå 1. oktober kom siste del på lufta, slik at LESSOR i sin komplette form nå er i drift.

Og det har gått smertefritt?

- Ja, det har det, men enda har ikke lønnskjøringen for oktober blitt kjørt (når intervjuet gjøres), så det vil vise seg da. Vi må nok regne med innkjøringsfase på kanskje nærmere ett år, men forhåpentligvis uten at arbeidstakerne merker det. Vi tar det som et godt tegn, dess mindre vi hører. Vi kan bl.a. nå foreta en prøvekjøring av lønna før den virkelige kjøringen, og dermed mulighet til å få luka ut feil.

Jeg kan også nevne, selv om alle berørte tidligere er informert, at alle månedslønnede i region Vest og Øst heretter har lønnsutbetaling den 24. i måneden, og at timelønnede i Region Nord har lønnsutbetaling på fredager, slik at Siemens i hele Norge er avstemt, avslutter Granbo.

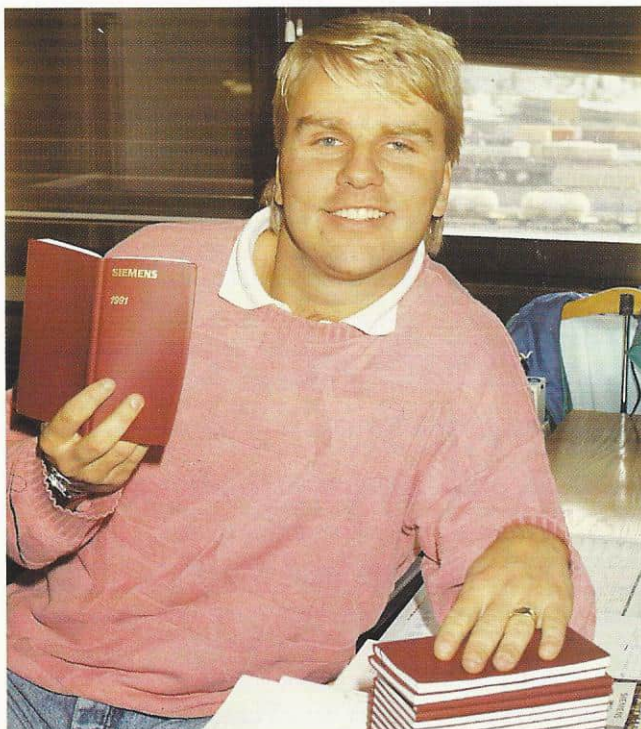
Har dere forresten hørt om ham som fikk for mye lønn en måned, noe han ikke sa noe om. Neste måned ble han uten videre trukket tilsvarende beløp. Mannen stilte opp på lønningskontoret, slo i bordet og sa at nå hadde de gitt ham for lite i lønn. Han ble da gjort oppmerksom på at han hadde fått for mye forrige måned, - hvorpå han kjapt repliserte at han kunne godta at det ble gjort feil en gang, men to ganger var over grensen!

Nytt Siemens-år, ny almanakk

Odd Arild Kongtorp er fornøyd med produktet han har sendt til fordeling i Siemens. Siemens-året, altså vårt forretningsår er over, og et nytt år krever en ny almanakk. Den er det Odd Arild - "Drillo" blant venner - som har sendt rundt til oss. Lommealmanakken går fra begynnelse til slutt på vårt forretningsår som

startet første oktober. Det er altså en helt spesiell Siemens-almanakk. Opplaget er 10.000, og Kongtorp kan opplyse at man i år har kommet billigere ut av det enn før, selv om man denne gangen har tatt hensyn til forslag om endringer i almanakken fra mange parter.

-Blant annet er det avsatt god plass til notater, slik at det er mulig å bruke almanakken som en liten dagbok og avtalebok, sier han til Siemens Intern.

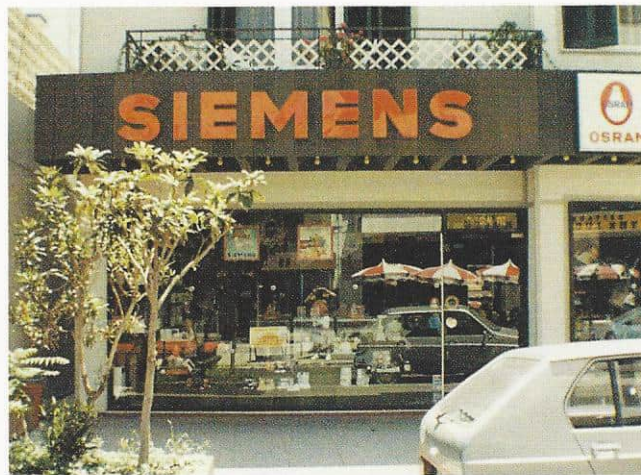


Nye regler



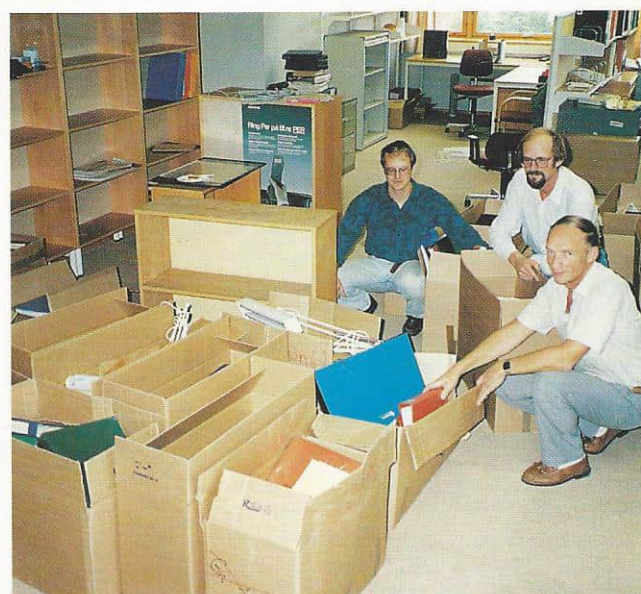
"Forskrifter for elektriske bygningsinstallasjoner m.m." heter en bok som installatører og montører må forholde seg til ganske ofte. Her gjengis krav og spesifikasjoner for hvordan installasjonsarbeidet skal gjennomføres i bygninger. Sist gang denne boken ble revidert, var i 1988, og før det engang i tredivetårene. Nå skal vi tilpasse oss de andre landene i Europa, og dette betyr helt nye forskrifter. Sammenlignet med de "gamle" forskriftene (som gjelder ut året) er det særlig en ting som er iøynefallende med de nye bestemmelsene: De fastsetter sikkerhetskravene, uten i samme utstrekning å si **hvordan** kravene skal oppfylles. Dette betyr igjen at installatør får større handlingsfrihet m.h.t. løsninger. Verd å merke seg er også kravet om grundigere dokumentasjon på installasjons-løsningene man måtte komme fram til. De som ønsker det kan bruke de nye forskriftene, men må da ved anmeldelsen av anlegget, gjøre de stedlige tilsyn oppmerksom på dette.

På Rhodos også...



På vandring i Rhodos by, kom vi over en Siemens-avdeling i flotte omgivelser (som vanlig). Osram-skiltet var også på plass. Bjørn

Så flytter vi igjen...



Siemens i pappesker
Fra venstre: Erik Garberg, Per Grytå og Birger Alseth

I Trondheim har ikke bare personellet havnet i divisjoner, - men det har blitt en flyttesjau av det også. Divisjon Anlegg har plassert hovedtyngden av staben sin i bygg 6, og det har medført full omrokking av personellet. Alle i bygg 7 har flyttet over i bygg 6, og Elmed og Ansalg har flyttet fra bygg 6 til bygg 7. Og de i bygg 6 som havnet i Divisjon Energi flyttet til bygg 1.

Og det er ikke alltid like lett når noen maser på meg for at jeg skal flytte for de skal ha plassen min, men jeg kan ikke flytte før A har

flyttet fra plassen sin, og han får ikke flyttet før B har flyttet, som igjen ikke får flyttet før C kommer tilbake og får tømt plassen sin. Så er det en kamp om pappesker og traller, og litt småkræsje i heisen, og det skal flyttes telefoner og posthyller, og kontorvegger skal rives og nye cellekontor bygges. Var det noen som sa kaotisk...? Neida, man lar deodorantduften få konkurranse, bretter opp ermene, lar smilerynkene få plass, kjefter ikke mer enn nødvendig, og lar det stå til.

Studenter tar diplomoppgaven på Siemens

Fire studenter ved NTH tar sine diplomoppgaver i Siemens/Trondheim for tiden. Det er for så vidt ikke noe nytt i Siemens, men disse fire bidrar til at bemanningen tredobles på avdelingen de arbeider på!

OPT/SIM/REG heter avdelingen, som ble opprettet fra 1. oktober, og består av Atle Hjertenes (leder) og Ole Tom Furu. Bak den kryptiske betegnelsen skjuler det seg begrepene optimalisering, simulering og regulering.

Av Per Harald Grinde

De fire studentene, Håvard Moe, Rune Kavli, Per Evje og Harald Alf Ekberg, jobber to og to sammen om to prosjekt, "Grafisk konfigurering av automatiseringssystem, med vekt på operatørkommunikasjon og simulering" og "Vannhusholdning i kraftproduksjonssystemer/Turbin som vannføringsmåler", – lange rare titler som kanskje ikke er så mystiske som de ser ut som. For ikke å detaljere det for mye, nøyer vi oss med å si at det jobbes mye med data.

Praktisk rettet

Vi spurte om hvordan de så på å ta diplom ute i en industribedrift.

– Vi ønsket selv å ta diplomene i en bedrift, og vi tror det kan være sunt å fjerne seg litt fra den vanlige hverdag og studentmiljø, og få litt føling med det arbeidsliv som venter oss i fremtiden. Det å lære en bedrift litt å kjenne, på godt og vondt, er også nyttig å ha med seg. Vi får også referanser til en bedrift som vi kan henvise til når vi skal begynne å søke jobb etter diplomene, – vi får en myk overgang til arbeidslivet.

Men ikke minst er det motiverende å jobbe med en praktisk rettet oppgave, – og da blir det ikke en god karakter som blir målet, men best mulig praktisk resultat. Vi er ansvarlig for resultatet, og må hente inn mye informasjon fra forskjellige ekspertise-fora, som f.eks. EFI, Sintef, NHL, og vi får kontakt med mange fagområder, som elektro, hydrologi, maskin og data. Vi vil absolutt anbefale andre å ta diplomene ute i industrien, – forteller de tre blide studentene.

Driver ikke veldedighet

– Det er svært nyttig for oss også å ha studenter som tar diplomoppgaven hos Siemens, forteller Atle Hjertenes, som er leder for avdelingen og veileder for stu-



Godt sammensveiset "diplomteam": Fra venstre. Rune Kavli, Per Evje, Harald Alf Ekberg, Atle Hjertenes, Ole Tom Furu og sittende Håvard Moe.

dentene. Dette er ikke veldedighet, vi får selvsagt bedre kontakt mot NTH-miljøet og hjelper studenter, men hovedgrunnen er rett og slett å få utført spesielle oppgaver billig, – oppgaver som vi ellers kanskje ikke ville fått bevilgninger til.

Hvorfor tar en avdeling på to personer på seg fire diplomstudenter?

– Det startet med at vi søkte om NTNFMidler, som vi ville bruke mot disse fagområdene i prosjektarbeid med kunde, men begge disse søknadene ble dessverre avslått, så derfor var bruk av diplomstudenter et godt alternativ. Nå har jeg vært veileder for diplomstudenter i ca. åtte år her i Siemens, så det er ikke noe nytt, og jeg har god erfaring med det, forteller Hjertenes. Og han fortsetter:

For å si litt mer om vår lille avdeling OPT/SIM/REG, er dette en prosjektorganisasjon innen Divisjon Energiforsyning med eget budsjett og kostnadssted, med prøvetid på to år. Ut ifra vannoptimaliseringsprosjektet til Alta lager vi et konsept som dekker en komplett leveranse (HW og SW). Dette pluss en del andre produkter, samt optimalisering/simulering generelt, vil vi teste på markedet og forsøke å skaffe oppdrag/omsetning.

Vi er direkte underlagt divisjonssjefen i DEF, men for eventuelle oppdrag, kan vi hente ressurser/ekspertise hvor de måtte finnes, både internt, og eksternt fra forskningsmiljøene i Trondheim, NTH, EFI,

Sintef-strømningsmaskiner, Sintef-regulering, NHL samt bedriften CAMO A/S.

For å avslutte med et spørsmål til studentene, kan vi jo vri på det og spørre om de har noe negativt å si om oppholdet ved Siemens? Litt overraskende spørsmål, men etter noe tenking kommer det:

– Vi har faktisk lettere tilgang til data-terminaler ved NTH, og det er ikke alltid like lett å få kontakt med veilederne. Og det har vært noe urolig miljø i disse dager med masse flytting, og omorganiseringer her på Sluppen.

Men lunsjen er både bra og billig på Siemens, avslutter Håvard, Rune, Per og Harald Alf.

Siemens var nr. 2

Siemens ble nr. 2 i Televerkets interne ranking om anbudet på utbyggingen av det norske telenettet, hevder avisen Dagens Næringsliv. Alcatel STK var i realiteten sjanseløs, skriver avisen.

Vinneren, L.M.Ericsson fikk kontrakten med en pris på rundt kr. 1000 pr linje, mens Siemens og Alcatel tilbød kr. 1300-1400 pr. linje. – I Sverige leverer Ericsson sentralene for 1300-1400 kr pr. linje.

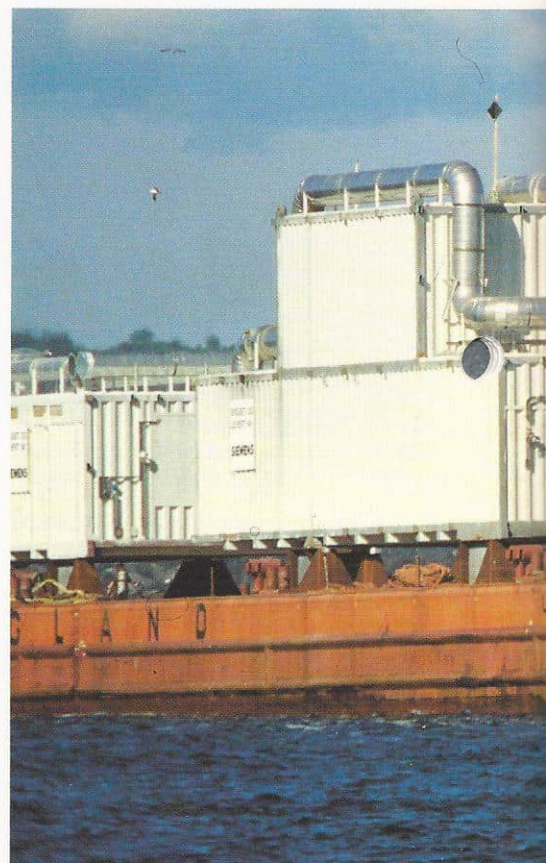
Siemens i Bergen leverte fullt ferdige moduler til Saga Petroleum

Tre moduler til Snorre-plattformen på vei ut Pudeffjorden. Alle bygget og levert av Siemens, som det ganske klart skulle framgå av skiltingen på veggene. Det er første gang i norsk offshore-historie at et firma, som vanligvis er underleverandør, har påtatt seg ansvaret for hele ferdigstillingen av slike enheter til plattformer. En ny fjær i Siemens-hatten, takket være kolleger som ikke er redde for å prøve noe nytt.



Prosjektgruppen som har stått for framdriften av det - for Siemens - noe uvanlige prosjektet. Når dette leses, skal den siste delen av arbeidet for Saga være ferdig (ultimo oktober.)

Vi ser fra venstre: Frode Flesland, Rolf Grønvik, Jan Rasmussen, Malvin Eide, Harry Løvø og Svein Bratland.



Tekst og foto: Espen Nordhagen

Bergen (Siemens Intern)

Siemens Bergen har påtatt seg et oppdrag som må kunne sies å være noe utenom det vanlige for en elektrobe-drift. Bakgrunnen er følgende: Saga petroleum hadde under bygging hos Solbos A/S i Bergen, en modul til til Snorre-plattformen. Siemens hadde under entreprisen på elektroarbeidene.

I sluttfasen oppstod det en del uenighet mellom Saga og Solbos, noe som førte til avslutning av kontraktsforholdet. Dermed tok Saga modulen med seg, slepte den ut Pudeffjorden, og leide kaiplass hos BMV (Bergens Mek. Verksted) i Laksevåg. Deretter fikk Siemens forespørsel om firmaet kunne påta seg verftets oppgaver, nemlig å overta ansvaret for den komplette ferdigstilling.

Historisk

Jan Rasmussen, som er leder for Offshoreavdelingen i Bergen, var i utgangspunktet betenkt. Å drive "verft" er nemlig ingen spøk. Etter en kort rådslaging med regionsledelsen var svaret klart: Dette greier vi!!

Dermed var arbeidet i gang. På kort tid ble prosjektteamet tilpasset de nye oppgaver, og avtaler inngått med ulike underleverandører.

Denne "ekstrajobben" danner avslutningen på et lengre engasjement som Siemens Bergen har hatt for Saga. Høsten -89 tegnet Siemens kontrakt med Saga for levering av tre komplette moduler. Kontraktssummen var ca. 50 mill. kr. Siemens inngikk så avtale med Solbos A/S om levering av verftsarbeidene.

Dette var for Siemens en ny og interessant vri. Tidligere hadde vi alltid vært underleverandør til verftene på de elektrotekniske arbeider. Filosofien hos Saga var

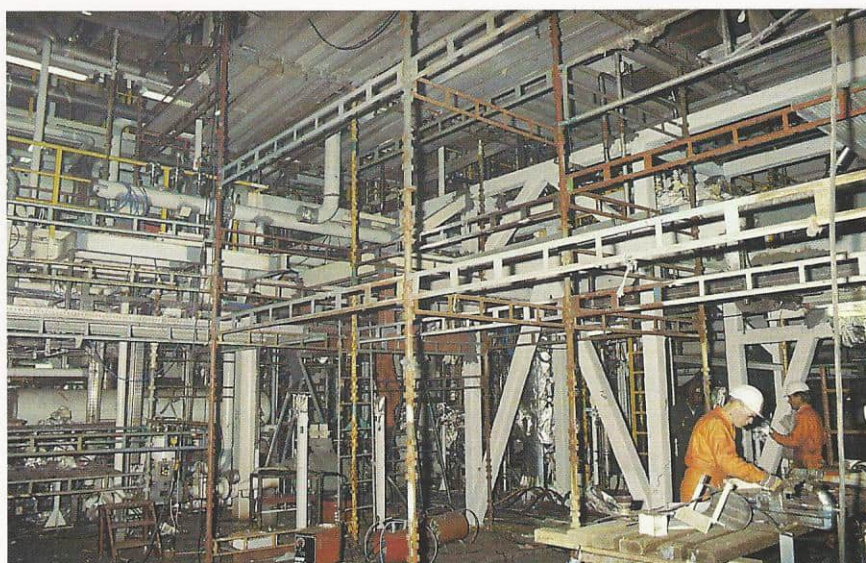
egentlig logisk: Disse modulene inneholder store mengder elektrisk og elektronisk utstyr, og det burde da være rasjonelt at elektroleverandøren står som hovedansvarlig.

Arbeidet med disse modulene ble avsluttet i sommer, og Siemens Bergen har all grunn til å være fornøyd med det arbeidet som prosjektteamet har utført.

I tillegg til denne hovedkontrakten, har Siemens Bergen vært underleverandør til Solbos for tre moduler. To er levert, og det er den tredje som Siemens nå har tatt "ekstrajobben" på.

Produktivitetsleder

Nede i Laksevåg, på BMV (Bergens Mek. Verksted) går arbeidet for fullt, og Siemens Intern har besøkt arbeidsplassen for å se nærmere på forholdene. Her påtreffer vi montasjegjengen som holder på inne



Inne i modulen er det mildt sagt trangt om saligheten. Her jobber et tyvetalls mennesker om hverandre, og det hele har forløpt uten personskader. Malere, rørleggere, montører og sveisere har jobbet på spreng for å klare fristen.

på en nokså trang og kaotisk arbeidsplass. Vi treffer også en mann med en litt spesiell jobb.

Oluf Kversøy er produktivitsleder, en arbeidstitel vi måtte spørre om betydningen av.

-Offshore-avtalen (en tariffavtale som omfatter installasjonsarbeide off- og onshore) sier at det skal være en person som passer på produktiviteten. Når man har det så travelt at man jobber to skift, slik vi har gjort det her i perioder, er det viktig at man koordinerer og overvåker framdriften, sier Kversøy.

Alt i alt er det utført ca. 20.000 montasjetimer. På det meste har man hatt 35 montører i sving, og framdriften har vært upåklagelig.

Uten skader

-Og så har det hele gått helt uten skader, sier verneombud Gunnar Røssland, som stikker innom som snarest for å pleie "sitt" område overfor pressen.

-At vi så og si ikke har hatt personskader i det hele tatt, ser jeg på som meget bra - tatt i betraktning at vi hele tiden har jobbet under tidspress og med liten plass og til dels myldrende aktivitet rundt oss, mener et tydelig fornøyd verneombud.

Månedssrapport

-Prosjektteamet på denne oppgaven har vært glimrende, sier Marvin Eide, ingeniør og prosjektleder. Han har vært installert i direktørkontorene på Solbos A/S sammen med sine medarbeidere i prosjektteamet, fordi nærheten til arbeidsstedet har vært av avgjørende betydning for framdriften.

-Kommunikasjonen mellom prosjektledelsen og montasjeledelsen har vært upåklagelig. Vi utviklet på et tidlig stadium et særegent rapporteringssystem, som baserte seg på månedsmøter med rapportering oppover i organisasjonen, forteller han.

-Det bød ikke på noen problemer å ha overoppsynet med de fagområdene som lå

utenfor Siemens' arbeidsfelt. Alle impliserte har naturligvis vært interessert i å gjøre en god jobb, så teamwork'et har gått glatt - og alle har trukket i samme retning, forteller Eide.

På spreng

Siemens har lovet å ha modulen ferdig i løpet av oktober i år. En hard termin, men nødvendig for å holde tritt med den videre sammenbygning og sammenkopling av den komplette plattformen, som foregår på Aker Mek.'s offshorevektsted på Stord.

En stab på tilsammen ca. 100 personer, som foruten rundt 25 Siemens-montører og prosjektteam, består av malere, rørleggere og sveisere o.s.v. arbeider på spreng og på skift for å klare dette.

-Dette skal vi klare, sier Jan Rasmussen avslutningsvis.

-Ikke minst for å bevise at vi er i stand til, og beredt til å påta oss lignende utfordrende oppgaver i fremtiden.

I Drammen drar man lasset sammen



Blide kolleger i Drammen utenfor sitt nye hovedkvarter i Dr. Hansteinsgate 20 - bærende på Siemens-materiell i flere fasonger. Fra venstre: Odd Kristvang, Kjell Sommerstad, Marit Kulberg, Torgeir Kramer og Egil Kulberg.

Tekst og foto: Espen Nordhagen

Det er en knapp times kjøretur fra Oslo til Drammen, og siden denne byen er innfallsporten fra øst til fylkene Buskerud og Vestfold, skulle man tro at Siemens var på plass. Det er vi også. At vi har en avdeling i Drammen, er kanskje lite kjent for de fleste. Det er en ren salgs- og lageravdeling med fem særdeles hyggelige og inøtekommende kolleger, som Siemens Intern møter i Dr. Hansteinsgate 20. Forrige gang vi skrev om vår avdeling i denne regionen, var i -72. Da hadde Siemens Intern en reportasje om Odd Kristvang - enslig representant for Siemens i Buskerud og Vestfold. Mye har skjedd siden da. Kristvangs kontor i bryggerhuset, er erstattet av et moderne kontor- og lagerlokale i hjertet av Drammen.

Markeringsbehov

Vår Drammen-avdeling er ikke den befrakten som gjør mest ut av seg i bybildet. Vi vil kalle den heller anonym, der den ligger vis à vis fiskehallen. Odd Kristvang, som til daglig leder avdelingen, ønsker seg skilt med SIEMENS i store bokstaver.

-Det er klart vi har et markeringsbehov, sier Odd Kristvang og smiler megetsigen-

de til en Siemens Intern-medarbeider som brukte nesten tre kvarter inne i Drammen sentrum i forsøket på å finne vårt tilholdssted i Buskerudbyen. -Vi syns for dårlig i terrenget, og hvem vet - kanskje vi mister kunder på akkurat det, sier han.

Kristvang er sjef for et kontor hvor til sammen fem mennesker har sitt daglige virke. Tre på salgfunksjonen, en ordrebehandler og en lagerekspeditor. Sistnevnte heter Torgeir Kramer, og er forhenværende Siemens-montør. Han mener det er påkrevet for en lagermann på Siemens å ha en viss teknisk bakgrunn.

Ønsker seg bedre tid

-Med 15-1800 varenumre på lager, og hele tiden kvalifiserte folk som kunder, nytter det ikke å være "grønn". Kundene vethva de vil ha, og det er nødvendig at den som skal finne varen også vet hva det er kunden spør etter. Samtidig må man også kunne veilede kunden, sier Kramer.

-Jeg skulle ønske vi hadde bedre tid til hver enkelt kunde, sukker Marit Kulberg, som er ordrebehandler.

-Det blir for mye "brannslukning". Kunden blir ikke fulgt opp så grundig som vi kunne ønske, og det skyldes først og fremst bemanningssituasjonen, sier hun.

De tre selgerne, Odd Kristvang, Egil Kulberg (gift med Marit) og Kjell Sommerstad, er "landeveisens riddere". Stadig

på farten ute hos kundene, gjør avtaler og hjelper kunder som en Siemens-medarbeider kan det. Selv om ingenting er "spikret", har de tre sine områder. Kristvang pleier installatører, Kulberg er "lysmester" og Sommerstad konsentrerer seg i første rekke om industri-kunder. En grei arbeidsfordeling.

God kjemi

-Nå skal man huske på at vårt lager her kommer i tillegg til vårt nye hovedlager på Kløfta, sier Kristvang.

-Det er begrenset hva vi kan presse inn på 600m lagerplass, men vi har jo Kløfta innen rimelig avstand, så vi kan levere på relativt kort tid, selv om varen ikke finnes på lager for øyeblikket.

-Men man lever ikke av lager alene?

-Service er et av våre viktigste fortrinn. Vi kjenner våre kunder personlig, og de vet at problemer er vi gjerne med på å løse. Kulberg gjør f.eks. lysberegninger for kunden. Så vi strekker oss så langt det lar seg gjøre for å hjelpe våre kunder, sier Kristvang.

Våre kolleger i Drammen er en sammensveiset gjeng. To er som nevnt mann og hustru. Alle er gode venner.

-Kjemien i teamet vårt er meget god. Alle hjelper hverandre - hvis mulig. I Drammen drar vi lasset sammen, avslutter Odd Kristvang.

Siemens slår rot i Førde

For to år siden overtok Siemens virksomheten til Sunnfjord Elektro i Førde, en veletablert installasjonsforretning som hadde eksistert i 20 år. Lederen, Magne Furnes, ble også med over i våre rekker, og avdelingen har 34 ansatte.

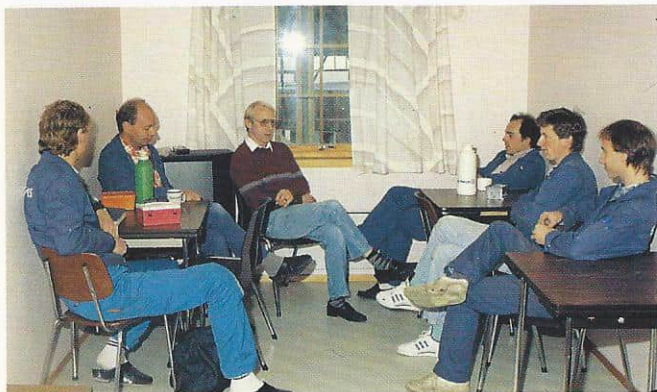
- Næringslivet i Førde er preget av handel, administrasjon og skoler, og vi har hatt nok å gjøre inntil i høst, forteller Furnes til Siemens Intern. Vi har ca 25 montører og lærlinger, og nå i det senere har vi dessverre måttet permittere 5 mann. Vi har hatt betydelige arbeider i forbindelse med HVPU-prosjekter og med forskjellige forretningsbygg, men i den senere tid har vi nok merket at investeringslysten er blitt mindre, og denne nedgangen vil nok vare i et halvt års fremover, ettersom jeg kan bedømme.

Ikke desto mindre har Siemens tatt mål av seg til å slå rot i Førde, for påbygging og ombygging av det gamle lager- og kontorbygg er nå i full gang, og Furnes regner med innflytting på nyåret.

- Her får vi 440 kvm lagerplass og 180 kvm til kontorer og andre formål, så det blir stor forskjell, sier han. For tiden trenger vi oss nemlig sammen i brakker, og vi gleder oss til bedre arbeidsvilkår.



Det skal bli godt å komme ut av braketilværelsen og over i et nyinnredet hus er avdelingssjef Magne Furnes (t.v.) og lagersjef Bjørn Kvamme enige om.



Fra kaffepausen hos våre kolleger i Førde. Bildet til venstre viser fra venstre:

Jan Otto Størdal, Odd Harald Gjerde, Helge Smardal, Magnar Ove Leknes, Bjarte Fimland og Bjørn Teige.

Bildet til høyre viser fra venstre:

Arne Steinheim, Marit Asheim Kapstad, Helge Smådal, Jorunn Nedreberg, Audun Holme og Magne Furnes.



Internkontroll for miljø innføres i Sterkstrømfabrikken

Av verneleder Tore Semb

Det blir "ny giv" i vernearbeidet i Sterkstrømfabrikken i Trondheim når verneombudene blir en aktiv del av de nye miljøgruppene i fabrikken. Dette er en av forandringene vi får når S-fabrikken innfører "Internkontroll for miljø".

Arbeidstilsynet og andre tilsynsmyndigheter pålegger bedriftene selv å kontrollere at alt arbeide planlegges, tilrettelegges og gjennomføres etter de lover og forskrifter som finnes.

Internkontroll er det nye ordet alle etterhvert vil bli dus med. Forskriften kommer i løpet av 1991. Den skal fremme arbeidsmiljø og sikkerhet i bedriften og verne mot forurensning. Internkontroll er formalisering av miljøarbeidet. Det forutsetter skriftlig kommunikasjon på hvordan miljøarbeidet drives i bedriften. Arbeidstilsynet skal ved hjelp av en intern håndbok og inspeksjon på arbeidsplassen se om det finnes rutiner for hvordan arbeidet skal utføres og om rutineene følges. Det gjelder også oppdrag på bygg og anlegg, og i kontor- og lagermiljø. Innføringen vil foregå over tid. Arbeidstilsynet regner med 4-6 år.

S-FAB som prøvebedrift

Arbeidstilsynet i Trondheim utpekte Sterkstrømfabrikken på Sluppen til prøvebedrift for innføring av "Internkontroll i en mek. produksjonsbedrift". En arbeidsgruppe med hovedverneombudet for fabrikkene på Sluppen, to driftsingeniører fra S-fabrikken og verneleder i S/T har arbeidet i ca 1 år med å forberede bruken av internkontroll til å øke sikkerhet, trivsel, samarbeide, produktivitet samt redusere fravær, skader, mistrivsel o.l. i S-fabrikken. NHO har bevilget økonomisk støtte til prosjektet og det skal være ferdig høsten 1991.

"Internkontroll for miljø i S-fabrikken" kommer som håndbok, og alle ansatte i fabrikken får sitt personlige eks.

Miljøgrupper i verneområder

Miljøgrupper i verneområdene skal normalt bestå av verneombudet, avd.tillitsvalgt, arbeidsleder og driftsingeniør.



Selvdisiplin må til: Tore Semb og Olaf Hjelmeland "strammer opp" Trygve Snekvik som er noe uvøren. Sverre Tronvik kjører trucken.

Miljøgruppene skal:

- arbeide for å redusere risikoen for ulykker, redusere sykefravær, merkostnader og mistrivsel
- forbedre opplæringen, mellom-menneskelige forhold, arbeide med "prgr. 12-oppgaver"
- delta i valg av utstyr, verktøy o.l.
- vurdere sikkerhet generelt i avdelingen

- kartlegge miljøforhold
- gjennomføre miljøundersøkelser.

Holdninger og ansvarsfølelse

Verdien av et aktivt vernearbeide er de holdninger og den ansvarsfølelse som preger den enkelte. Det gjelder både ledere og medarbeidere for øvrig i alle avdelinger i

Forts. neste side

D-dag i Sterkstrømfabrikken for ny materialstyring

Tekst og bilder: Tor-Odd Vist

Det nye material- og produksjonsstyringssystemet EBO skal i drift i Elektronikkfabrikken i Oslo og i Sterkstrømfabrikken i Trondheim i løpet av kommende år, skrev Siemens Intern for et år siden. Elektronikkfabrikken har hatt det i drift i lengere tid nå. Hvordan går det med Sterkstrømfabrikken?

- Jo takk, nå er det like før det skjer, svarer Odd Brautaset. Mandag 5. november er D-dag for materialstyringen hos oss - da overtar EBO. Men det er jo bare en av funksjonene. Det viktigste videre er produksjonsstyring med belastningsplanlegging samt tilbuds- og oppdragskalkulasjon. Dessuten vil kobling mot andre systemer i Divisjon Anlegg og Divisjon Energi (CIM) være meget aktuelt. Men vi kan allerede nå skrive ut fra EBO de formularer som er nødvendige for å produsere. Og her har vi redusert papirmengden til ca. det halve.

-Flere fordeler?

-Vi får et mye mer fleksibelt system, og ettersom vi blir kjent med det vil vi oppdage at det er raskere å arbeide med. Det har meget gode spørrefunksjoner, og hver enkelt bruker kan i stor grad komponere sine

Forts. fra forrige side

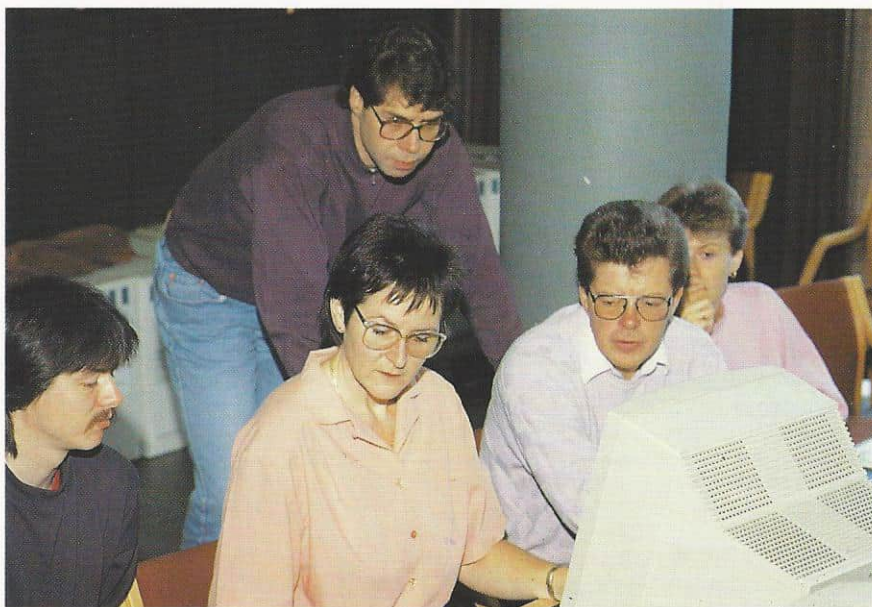
S-fabrikken. Negative miljø-situasjoner skal derfor ikke oppstå, men avklares gjennom samarbeide. Når det oppstår uønskede forhold har det med innstilling og holdning å gjøre hos dem som omfattes av oppgaven. Det gjelder helt fra planleggingen, gjennom tilvirkningsfasen og frem til ferdig levert produkt.

Vil etterhvert omfatte hele Siemens

Systemet med internkontroll for miljø skal etterhvert innføres i alle bedrifter i Norge, derfor også i hele Siemens. Arbeidet med S-fabrikken som prøveprosjekt gir erfaring for hvordan det kan gjøres i de øvrige avdelinger hos oss. S-fabrikken ser bare fordeler ved systemet. Det gir også muligheter for å revidere de interne rutiner på arbeidsplassen. Miljø sidestilles med økonomi og produktivitet.

Innføringen av internkontroll for miljø i de øvrige Siemens-divisjoner vil skje i samråd med arbeidsmiljøutvalgene. Her vil divisjonsledelse, hovedverneombud og verneleder ha behov for et nært samarbeid.

Ikke bare S-fabrikken kan ha nytte av denne nye tilsynsformen fra Arbeidstilsynet. T. Sehm.



Grundig systemtest hvor alle brukere deltok er gjennomført. Fra venstre Per Gunnar Lie (lager), Guri Solem (innkjøp), Edvin Dahlø (Selbu), Anne-Kathrine Bergvin (avregning). Stående: John-Terje Jameson (lager).

utskrifter selv. Lagerdelen har selv sagt sanntids oppdatering av beholdningene - noe vi også hadde før - og samkjøringen med fabrikken i Selbu blir bedre.

-Hvem vil merke den største forandringen?

-De som klaggjør kundeordrene for produksjonen, kan jeg tenke meg. Før måtte de vente til dagen etter at ordren var registrert, i mange tilfeller både to og tre dager, før produksjonen kunne begynne. I EBO kan ordren faktisk starte umiddelbart.

-Mange tilpasninger og tilleggskonsjoner?

-Det er klart at et system som er utviklet for å dekke helt generelle behov må tilpasses noe. Vi har valgt å tilpasse systemgrensene mot eksisterende organisasjon. Mest omfattende blir her økonomifunksjonene. Kalkulasjonsmodellen måtte bygges om helt i samsvar med vår egen kalkylemodell.

-Hva med testingen?

-Vi har vært gjennom en grundig test. Den siste systemtesten gikk ut på at alle brukerkontakter jobbet sammen. Frem til D-dagen finpusser vi programmer, lærer opp alle som skal bruke systemet, og sist men ikke minst, forsikrer oss om at konverteringen fra ISI til EBO blir 100 % riktig.

-Det er vel store datamengder som skal over?

-Det vil føre for langt å liste opp alt, men jeg kan raskt nevne at det er nesten 30 000

artikkelnummer som hver har over 100 datafelt, nærmere 20 000 stykklisteposisjoner, hver med ca 10 datafelt, og et register med operasjonsdata på ca 30 000 poster. Bare dette indikerer vel oppgaven, sier Brautaset, men vi har jo to utmerkete systemingeniører, Gunn Brøndbo og Geir Petersen, så vi føler oss trygge.

-Papirløst er jo det store nå. Kan dere klare det?

-Ennå må vi nok bruke papir en stund. Men vi er nærmere løsningen her også. Standard produkter som ikke krever anleggskonstruksjon bør det bli mulig å få papirløst i fabrikken om ikke så altfor lenge. Men her som ellers står det på prioriteringen.

Siemens-utstyr til Brage

Norsk Hydro har bestilt komplett kontrollutstyr for Brage-plattformen hos Siemens. Utstyrsverdien er 20-30 mill. kr. I tillegg kommer ingeniørtjenester over en to års periode.

Siemens i Moskva

Mosmatic i Moskva er et nytt firma som skal produsere PLS-systemer for sovjetisk industri. Siemens eier 51 % av selskapet som starter med å markedsføre Simatic 5, men senere selv skal produsere elektronikkomponenter.

Reiselystne Siemens-pensjonister

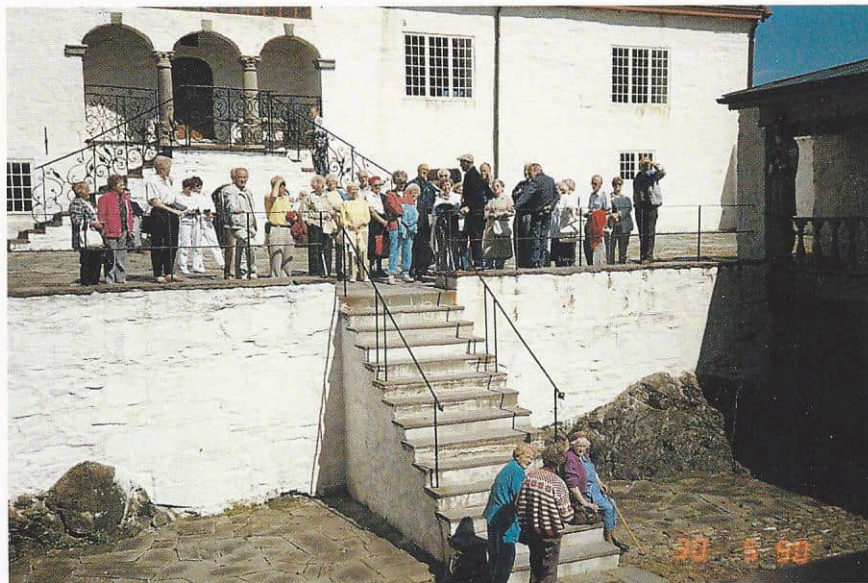
Turkomiteen i Siemens Pensjonistforening i Trondheim har hatt en aktiv sesong og kan se tilbake på 3 vellykkede arrangementer. I mai og juni var det dagstur til Fosenhalvøya og rundtur med buss på nord-vestlandet, og i august slo man til med en 14 dagers tur til Bulgaria. God tilslutning til alle arrangementer! For øvrig har pensjonistforeningen hatt en omvisning i avishuset til Adresseavisen på Heimdal og avholdt 3 hyggemøter med innlagt årsmøte.

På Austråt

46 pensjonister deltok i endagsturen til Fosenhalvøya i mai. Besøket gjaldt først Reinsklosteret, et nonnekloster fra 1200 tallet, og senere Austråtborgen som ble oppført av Ove Bjelke i 1650-årene. En herlig tur med fint vær.

Grip og Geiranger

Det nedlagte fiskeværet Grip utenfor Kristiansund var første mål for vår rundtur på nord-vestlandet 12 juni med 31 deltakere. På den nye fine Atlanterhavsveien gikk turen til Molde og Ålesund og til Geiranger hvor det bar til fjells med besøk på Dalsnibba i 1500 meters høyde. Turen gikk også om Rørås med besøk på det nye fine Malm-plassen museum hvor man kan se modeller



Siemens-pensjonister på historisk grunn – Austråt

av tidligere tiders gruver og smeltehytter i drift.

Bulgaria

27 pensjonister deltok i den 14 dagers turen til Bulgaria i august. Den første uken var viet en omfattende rundtur i landet med besøk i byer, museer, kirker og klostre. Nevnes kan den gamle hovedstad Veliko Turnovo, hvor det om aftenen var lysshow på ruinene til den gamle kongeborgen. Vi drog over Balkanfjellene, gjennom Rose-

dalen, besøkte partisanbyen Koprivstica og kom til Sofia med mange interessante besøksmål.

Den siste uken tilbragte vi ved Svartehavet hvor det var rent vann med 24-25 grader og 30 grader i luften.

Tilbakemeldinger til turkomiteen tyder på at alle var godt fornøyd, både med reiseopplegg og opphold - og så prisene naturligvis!

Topp volleyball-innsats i S/T

I Siemens Intern nr. 5/90 ble Volleyballgruppa i Siemenslaget Trondheim omtalt etter bra innsats i "Volleylekene" i Bergen i juni. Nå har vi vært på "NTHI-cup" for bedriftslag 15. og 16. september, der vi deltok med 2 lag. Andrelaget - med bare 5 spillere - ble nr. 10 av 13 deltakende lag, mens førstelaget gikk hen og vant hele cupen!

Dette er den første seier i cup/serie for volleyballgruppa i S/T, og at Rosenborg samme dag sikret seg plass i cupfinalen la ikke akkurat noen demper på stemningen!

På andrelaget spilte Heidi Rø, Eva Szaityn, Kristian Refseth, Lars Barstad og Ole Johan Hugnes.

På førstelaget, som vi ser avbildet med førstepremien, spilte (bakerst fra venstre) Anita Brækken, Karen-Marie Stevik, Kristin Austad, Berit Selbo, og foran fra venstre Håvard Tømmermo, Ivar Skjevik og Stig Stevik. - ISkj.



"Bindeleddet"

Seminar "Bindeleddet" som ble avholdt på Linderud i midten av oktober, var et seminar om informasjonsteknologi på tvers av tradisjonelle fagområder. Dette første "Bindeleddet" rettet seg mot egne ansatte, og de ca. 20 fremmøtte fikk oppleve et seminar hvor det var god bredde over temaene. Disse var:

"Operatøren i fremtidens produksjonsmiljø" (Håkon Olav Strøm, Teknologisk Institutt), "Integrasjon mellom prosessdata og overordnede informasjonssystemer." (Per Arne Klock, S/O), "Bedre konkurranseevne med just-in-time" (Bjørn



Hegna, Tandberg Data) Verdi Økende Tjenester (Rolf Andersen, S/O) og "Gratis teletjenester i fremtiden?" (Inge Grønabæk, S/O).

Håkon Olav Strøm fra Teknologisk Institutt (TI) snakket om den rollen dataoperatøren vil få i fremtidens automatiserte og informasjonssintensive produksjonsmiljø

Mange søknader om Stipend 1990

Det ble registrert stor pågang om søknad til stipend.

Vi repeterer ganske kort om ordningene og hvem som kan søke stipend i Siemens.

Stipendordning 1

Stipendiets formål:

Firmaets ansatte kan søke stipend for videreutdanning eller tilleggsutdanning som helt eller delvis må finansieres av vedkommende selv. Det er ingen betingelse, men under ellers like forhold en fordel, at utdanningen har betydning for vedkommendes arbeid i firmaet. Det er også adgang for stipendutvalget til å gi stipend til annen aktivitet, f.eks. kunstnerisk aktivitet eller annen hobbyvirksomhet.

Beløp til fordeling i 1990 er kr. 130.000,-

Hvem kan søke?

Våre faste ansatte, lærlinger på kontrakt og våre pensjonister samt barn av ansatte inntil fylte 18 år kan søke om stipend. Det er ikke anledning til å søke på nytt til samme fag/hobby!.

Stipendordning 2

Stipendiets formål:

Formålet er å oppmuntre dyktige og interesserte medarbeidere som ønsker teknisk eller økonomisk videreutdanning. F.eks. kan det gjelde en montør som vil bli ingeniør eller en kontorassistent som vil bli bedriftsøkonom.

Beløp til fordeling i 1990 er kr. 500.000,-

Hvem kan søke?

Medarbeidere som ønsker utdanning som tilsvarende minst 1 års heltids-studium, og som har vært ansatt i minst 3 år.

Stipend 1

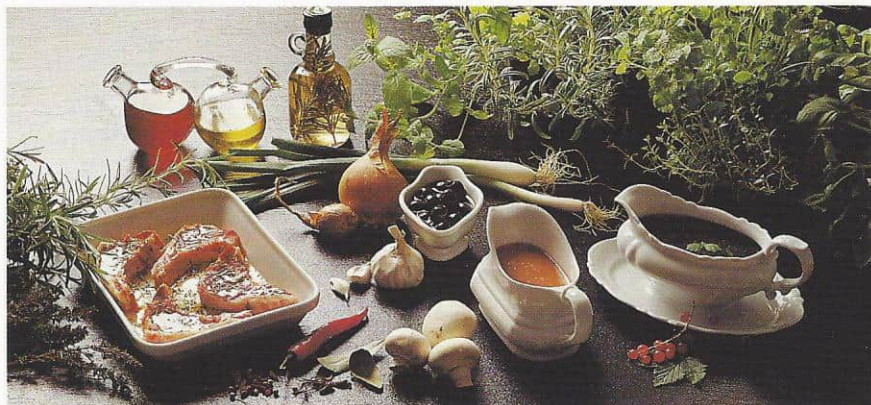
Aas, Vibeke Marstrand, Oslo
Alendal, Jostein, S/Haugesund
Alvestad, Kjell Magne, S/Oslo
Berg, Jahn Meier, S/Oslo
Bjørøren, Alf, S/Stavanger
Brækken, Anita - S/Trondheim
Burås, Tone - S/Oslo
Dahl, Mai Torill - S/Kr.sand S.
Eide-Olsen, Mona - S/Oslo
Eriksen, Stig - S/Trondheim
Fiksdal, Kurt Ove - S/Trondheim
Frydenlund, Vigdis Marie - S/Oslo
Godager, Frigg - S/Oslo
Grotle, Annicke - S/Bergen
Grønvigh, Rolf Arthur - S/Bergen
Heitmann, Brigitte - S/Oslo
Hjelt, Solveig - S/Oslo
Hole, Geir - S/Bergen
Horn, Johan Fredrik - S/Oslo
Kihle, Eva - S/Trondheim
Kjølstad, Per - S/Oslo
Kongsvik, Kåre - S/Bergen
Kvarvåg, Anne - S/Oslo
Lundberg, Gertrud - S/Stavanger
Midtgård, Trond - S/Tromsø
Nagel, Beate-Kristin - S/Stavanger
Nielsen, Tore - S/Oslo
Nygaard, Jarle - S/Haugesund
Olsen, Harald - S/Sandnessjøen
Omdahl, Gerd - S/Stavanger
Pedersen, Thor - S/Tromsø
Petersen, June - S/Trondheim
Rosmæl, Lillian - S/Trondheim
Sandmoen, Eli Anita - S/Oslo
Skorstad, Bjørn Olav - S/Trondheim
Sæter, Bente - S/Trondheim
Thorseth, Børre - S/Trondheim
Tøien, Irene - S/Sarpsborg
Ørnhoft, Gro - S/Oslo

Stipend 2

Aarnes, Einar Magnor - Trondheim
Andersen, Rolf - S/Trondheim
Andreassen, Halvar - S/Tromsø
Arnesen, Harald - S/Skien
Austad, Kai Tore - S/Skien
Bjørklund, Ola - S/Trondheim
Bog, Sissel - S/Oslo
Bokneberg, Harry - S/Haugesund

Borg, Susanne - S/Oslo
Brattli, Kjell - S/Tromsø
Brovold, Bjørn - S/Trondheim
Børde, Espen - S/Oslo
Didriksen, Ove - S/Mosjøen
Eikro, Bodil - S/Oslo
Ekhall, Beate-Christin - S/Oslo
Eklund, Helge Mikal - S/Harstad
Fretheim, Arve - S/Oslo
Grove, Leiv Helge - S/Trondheim
Haarberg, Per Olav - Trondheim
Hansen, Stein Arvid - S/Tromsø
Hauge, Ivan - S/Haugesund
Hertford, Jørn - S/Trondheim
Hyllmark, Terje - S/Trondheim
Jensen, Hans-Kristian - S/Bergen
Johnsen, Magne - S/Trondheim
Josdal, Svein Rune - S/Flekkefjord
Kaiander, Tore Martin - S/Tromsø
Karlsen, Reidar - S/Oslo
Kristiansen, Stein - S/Oslo
Krogseth, Rune - S/Oslo
Lier, Claus - S/Oslo
Ludvigsen, Frank - S/Kjøpsvik
Lund, Nils - S/Sandnessjøen
Moe, Oddgeir - S/Kr.sund N.
Mortensen, Jan Tore - S/Tromsø
Myrli, Ivar A. S. - S/Oslo
Nakken, Kurt Inge - S/Oslo
Nessa, Gaute - S/Stavanger
Nygård, Ketil - S/Tromsø
Nyhammer, Arne - S/Bergen
Ofstad, Bård Erling - S/Trondheim
Orderløyken, Magne - S/Trondheim
Ormstad, Knut Morten - S/Oslo
Rye, Pål - S/Trondheim
Rømme, Rolf - S/Trondheim
Saugerud, Anita - S/Oslo
Skistad, Roar - S/Oslo
Strømsli, Kjell Olav - S/Trondheim
Strømstad, Håkon - S/Skien
Søvik, Roar - S/Oslo
Thorsen, Håkon Reglund - S/Bergen
Vada, Gunhild - S/Trondheim
Vikingstad, Tore - S/Haugesund
Weng, Per - S/Oslo
Westgaard, Nils Petter - S/Trondheim
Wold, Roger - S/Trondheim
Yttregård, Alf Birger - S/Tromsø.

Lammet er storfavoritten



Av Ashjörg Gullord

Alt kjøtt fra lam er mørt. Norsk lammekjøtt er i verdenstoppen. Lammekjøtt er fintrevlet. Samtidig er det saftig og har en mild smak som er særegen.

Lammekjøtt egner seg godt til frysing. For at kvaliteten på det ferske kjøttet skal beholdes, er det viktig at innfrysingen skjer raskt. Innfrysingen skal skje ved -25 gr. C. eller kaldere. Rask innfrysing gir mindre iskrystaller og sprenger ikke kjøttcellene i stykker. Husk at du har innfrysingsbryter på din fryser!

Tradisjonelt bruker vi mye "får i kål" og lammestek i Norge, men her følger to andre varianter - storfavoritter hos menn!

Grillet lammeribbe i ovn

4-6 porsjoner
Ca. 1.5 kg lammeribbe
(nyrestykke eller bryst)
1 1/2 teskje salt
1 teskje pepper
1/2 teskje knust rosmarin

Knekk bena på ribben i passe serveringsstykker. Kjøttiden på ribben rutes med en skarp kniv. Gni ribben inn med salt, pepper og rosmarin. Stekes på rist over langpanne ved 175 gr. C. i ca. 1 time. Sett grillen på de siste 5 minuttene så blir den ekstra sprø. Serveres rykende varm på varme tallerkener med bakte poteter, rømme, broccoli, grønne bønner eller en grønn salat.

Marinering

Marinering gir kjøttet ekstra smak, alt etter hva du lager marinaden av. Marineringen kan også gjøre kjøttet mørere. Marinaden bør stå noen timer i romtemperatur før du legger kjøttet i. Marinering under et døgn bør foregå i romtemperatur, over et døgn i kjøleskap. Det enkleste er å marinere i plastpose, det krever minst marinade. Legg kjøttet i posen, hell på marinaden og knyt igjen. Du kan selvsagt også bruke en bolle dekket med tynn plastfolie. Marinering kan gjøre fargen på kjøttet noe blasse-

Rødvinsmarinade

Bland 4 ss rødvin, 2 ss olje, 1 fedd presset hvitløk, 1 ss knust rosmarin og 2 laurbærblad.

Hvitløksmarinade

Bland 4 ss olje, 2 ss sitronsaft, 2 fedd hvitløk, 3 knuste pepperkorn, 1 ts rosmarin, 1 stilk persille og 1 ts timian.

Kryddermarinade

Bland 5 cl druebrennevin, 1 ss olje, 1/2 ts timian, 1 ts rosmarin, 1 krm basilikum og saft av 1/2 citron.

Marinert lammeskive

4 porsjoner
1,2 kg skiver av lår eller bog,
ca 2 cm tykke.
2 ss smør eller margarin
1 ts salt

Velg marinade og la kjøttet ligge ca. 1 døgn i marinaden. Tørk kjøttet. Brun smøret på varm panne. Ha i kjøttet og brun det på begge sider. Trekk pannen til side. Ha over et lokk og la kjøttet ettersteke på svak varme i ca. 15 min. Dryss på salt og server med potetgrateng og salat.

Til desserten henter vi råvarer i fryseren. Sorbet har vi mange varianter av. Denne ripssorbeten utmerker seg med sin særdeles friske smak og lekre farge.

Ripssorbet

6 porsjoner
2 dl vann
3-4 dl sukker
4 dl rips, dyppfryste uten sukker
1 ts sitronsaft
2 eggehviter

Kok vann og sukker til en tyktflytende lake, bruk gjerne mikrobølgefunksjonen eller kjele på plate. I begge tilfeller kokes laken uten lokk.

Tilsett dyppfryste bær. Hell blandingen i en food prosessor med kniv, eller i en matlagingsmaskin med visp. Mos bærene helt i stykker. Tilsett sitronsaft. Hell blandingen i en skål, helst rustfri. La den stå i fryseren ca. 2 timer. Ta ut skålen og visp kraftig i mosen for hånd.

Det er viktig å få inn så mye luft som mulig. Frys blandingen ytterligere noen timer.

Visp eggehvitene stive. Visp opp bærmosen og bland inn de stivvispede eggehvitene. La massen stå i fryseren et par timer til eller til neste dag. La sorbeten stå fremme i romtemperatur en stund før servering.

Legg sorbeten opp med skje i porsjonsglass og garner med sukrede ripsklaser. Serveres med krumkaker.

Siemens Intern

20. årgang. Utgitt av Informasjonsavdelingen, Siemens Oslo

Siemens Intern er et internt blad for egne ansatte og pensjonister i Siemens A/S. Det utkommer 8 ganger i året.

Redaktør: Per Buer
Red.sekretær: Espen Nordhagen
Kontakt i Trondheim:
Per Harald Grinde
Kontakt i Bergen:
Hans-Kristian Jensen